



Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2015
(OR. en)

14444/15

CULT 86
RELEX 958
MIGR 65

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

με ημερομηνία: 24 Νοεμβρίου 2015

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: 13646/1/15 REV 1 CULT 77 RELEX 872 MIGR 61

Θέμα: Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των Εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με την τροποποίηση του Προγράμματος εργασιών στον πολιτιστικό τομέα (2015-2018) όσον αφορά την προτεραιότητα του διαπολιτισμικού διαλόγου - Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των Εκπροσώπων των Κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου (24 Νοεμβρίου 2015)

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπείες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου και των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, για την τροποποίηση του προγράμματος εργασιών στον πολιτιστικό τομέα (2015-2018), όσον αφορά την προτεραιότητα του διαπολιτισμικού διαλόγου· τα εν λόγω συμπεράσματα εγκρίθηκαν κατά την 3428η σύνοδο του Συμβουλίου που πραγματοποιήθηκε στις 24 Νοεμβρίου 2015.

Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, για την τροποποίηση του προγράμματος εργασιών στον πολιτιστικό τομέα (2015-2018), όσον αφορά την προτεραιότητα του διαπολιτισμικού διαλόγου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΣΥΝΕΡΧΟΜΕΝΟΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ τα συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με πρόγραμμα εργασιών στον πολιτιστικό τομέα (2015-2018)¹,

ΥΠΟ ΤΟ ΦΩΣ των συμπερασμάτων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Οκτωβρίου 2015², στα οποία αναφέρεται ότι η αντιμετώπιση της μεταναστευτικής και προσφυγικής κρίσης αποτελεί κοινή υποχρέωση που απαιτεί συνολική στρατηγική και αποφασιστική προσπάθεια σε βάθος χρόνου με πνεύμα αλληλεγγύης και ευθύνης,

ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι μετά την πρόνοια για τις άμεσες ανάγκες των μεταναστών και των προσφύγων, η προσοχή πρέπει να στραφεί στην κοινωνική και οικονομική τους ένταξη,

ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ ότι ο πολιτισμός και οι τέχνες διαδραματίζουν ρόλο στη διαδικασία ένταξης των προσφύγων στους οποίους θα χορηγηθεί καθεστώς ασύλου, δεδομένου ότι μπορούν να τους βοηθήσουν να κατανοήσουν καλύτερα το νέο τους περιβάλλον και την αλληλεπίδρασή του με το δικό τους κοινωνικοπολιτιστικό υπόβαθρο, συμβάλλοντας έτσι σε μια πιο συνεκτική και ανοιχτή κοινωνία,

¹ EE C 463, 23.12.2014, σ. 4.

² έγγρ. EUCO 26/15.

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι ο διαπολιτισμικός διάλογος μπορεί να συμβάλει στην προσέγγιση ατόμων και λαών και να βοηθήσει στην πρόληψη των συγκρούσεων και τη διαδικασία συμφιλίωσης³, και ότι ο διάλογος αυτός βρίσκεται στο επίκεντρο της ευρωπαϊκής συνεργασίας στον τομέα του πολιτισμού από το 2002 και αποτελεί επί του παρόντος τομέα προτεραιότητας του Προγράμματος εργασιών στον πολιτιστικό τομέα (2015-2018),

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ, στο πλαίσιο της μεταναστευτικής και προσφυγικής κρίσης και με σκοπό να προωθήσουν μια κοινωνία χωρίς αποκλεισμούς με βάση την πολιτιστική πολυμορφία, να τροποποιηθεί το πρόγραμμα εργασιών στον πολιτιστικό τομέα (2015-2018), με την προσαρμογή του τομέα προτεραιότητας Δ3α) για τον διαπολιτισμικό διάλογο ως εξής:

³ Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την προαγωγή της πολιτισμικής ποικιλομορφίας και του διαπολιτισμικού διαλόγου στις εξωτερικές σχέσεις της Ένωσης και των κρατών μελών της (ΕΕ C 320 της 16.12.2008, σ. 10).

Τομέας προτεραιότητας Δ: Προώθηση της πολιτιστικής πολυμορφίας, του πολιτισμού στις εξωτερικές σχέσεις της ΕΕ και της κινητικότητας
 Ευρωπαϊκή ατζέντα για τον πολιτισμό: Πολιτιστική πολυμορφία και διαπολιτισμικός διάλογος (3.1), Ο πολιτισμός ως ζωτικό στοιχείο στις διεθνείς σχέσεις (3.3)

Στρατηγική «Ευρώπη 2020»: Βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη (προτεραιότητες 2 και 3), Αξιοποίηση των μέσων εξωτερικής πολιτικής της ΕΕ.

Φορείς	Θεματικά πεδία	Μέσα και εργασιακές μέθοδοι (συμπεριλαμβανομένων των διατομεακών)	Επιδιωκόμενα αποτελέσματα και ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα
Επιτροπή/ Κράτη μέλη	α. Διαπολιτισμικός διάλογος Στο πλαίσιο της μεταναστευτικής και προσφυγικής κρίσης, διερεύνηση των τρόπων με τους οποίους ο πολιτισμός και η τέχνη μπορούν να συμβάλουν στην προσέγγιση ατόμων και λαών, να αυξήσουν τη συμμετοχή τους στην πολιτιστική και κοινωνική ζωή και να προάγουν τον διαπολιτισμικό διάλογο και την πολιτιστική πολυμορφία. Θα δημιουργηθούν σύνδεσμοι με άλλα δίκτυα ένταξης και άλλες βάσεις δεδομένων σε επίπεδο ΕΕ⁴.	ΑΜΣ Οι εμπειρογνώμονες θα προβούν σε απολογισμό των πολιτικών και των υφιστάμενων βέλτιστων πρακτικών όσον αφορά τον διαπολιτισμικό διάλογο⁵, με ιδιαίτερη έμφαση στην ένταξη μεταναστών και προσφύγων στις κοινωνίες μέσω των τεχνών και του πολιτισμού.	2016 Εγχειρίδιο βέλτιστων πρακτικών.

⁴ Όπως ο Ευρωπαϊκός Ιστοχώρος για την Ένταξη: <https://ec.europa.eu/migrant-integration/pratiques-dintegration>

⁵ Στην έκθεση του 2014 των εμπειρογνομόνων της ΑΜΣ για τον ρόλο των δημόσιων καλλιτεχνικών και πολιτιστικών ιδρυμάτων στην προαγωγή της πολιτιστικής πολυμορφίας και του διαπολιτισμικού διαλόγου περιλαμβάνεται ανθολογία των υφιστάμενων πολιτικών και πρακτικών για την προαγωγή της πολιτιστικής πολυμορφίας και του διαπολιτισμικού διαλόγου: http://ec.europa.eu/culture/library/reports/201405-omc-diversity-dialogue_en.pdf